

Nachhaltigkeitsbericht 2005

Sustainability Report 2005

SEW-EURODRIVE – Making a difference

Der verantwortliche Umgang mit Ressourcen jeglicher Art ist ein ständiger Begleiter in sämtlichen Entscheidungsprozessen. Daher legt SEW-EURODRIVE großen Wert auf die Nachhaltigkeit in ihrer Geschäftstätigkeit.

Responsible use of all resources is a factor in all decision-making processes. SEW-EURODRIVE therefore values sustainability in its business activities.

Vorwort. Mit diesem Bericht möchten wir das Zusammenspiel von Geschäftstätigkeit, Fortschritte im technologischen und ökologischen Bereich und der gesellschaftlichen Rolle von SEW-EURODRIVE aufzeigen. Es soll der Zusammenhang zwischen unseren ökologischen, gesellschaftlichen und ethischen Aufgaben und unserer Geschäftsstrategie, die für die langfristige Zukunft unserer Unternehmensgruppe relevant sind, aufgezeigt werden.

Für uns bedeutet „Nachhaltigkeit“ in erster Linie Zukunftsfähigkeit, also die Fähigkeit, als Unternehmensgruppe auf Dauer erfolgreich zu sein, indem wir unsere Sachanlagen, Produkte und Dienstleistungen den sich wandelnden Bedürfnissen der Geschäftstätigkeit und der Gesellschaft anpassen, für kommende Generationen von Mitarbeitern attraktiv bleiben, zu einer gesunden Umwelt beitragen und das Vertrauen und die Unterstützung unserer Kunden, Partner und Niederlassungen erhalten.

Dieser Bericht zeigt, wie wir uns in vielen verschiedenen Bereichen und Ländern um Nachhaltigkeit bemühen. Da wir unsere Unternehmensgruppe und ihre Aktivitäten Jahr für Jahr gestalten und verwalten, prägen bestimmte Grundwerte unsere Einschätzungen, welche unsere Erfahrungen und dauerhaften Ansichten zum Ausdruck bringen.



Rainer Blickle

Geschäftsführender Gesellschafter
 Managing Partner
 SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG

Preface. This report is intended to highlight how business activities, technological and environmental advances, and the business role of SEW-EURODRIVE interact. It is intended to demonstrate the relationship between our environmental, business and ethical tasks, and our business strategy, which is essential for the long-term future of our group.

To us, sustainability means the ability to be successful over the long term by adapting our tangible assets, products and services to the changing needs of our business activities and society. It means remaining an attractive group for future generations of employees, contributing to a healthy environment and gaining the trust and support of our customers, partners and branches.

This report demonstrates how we work towards sustainability in many different fields and countries. We mould and manage our group and its activities year after year, and certain basic values have come to shape our decisions, which reflect our experience and our approach to sustainability.

Inhalt

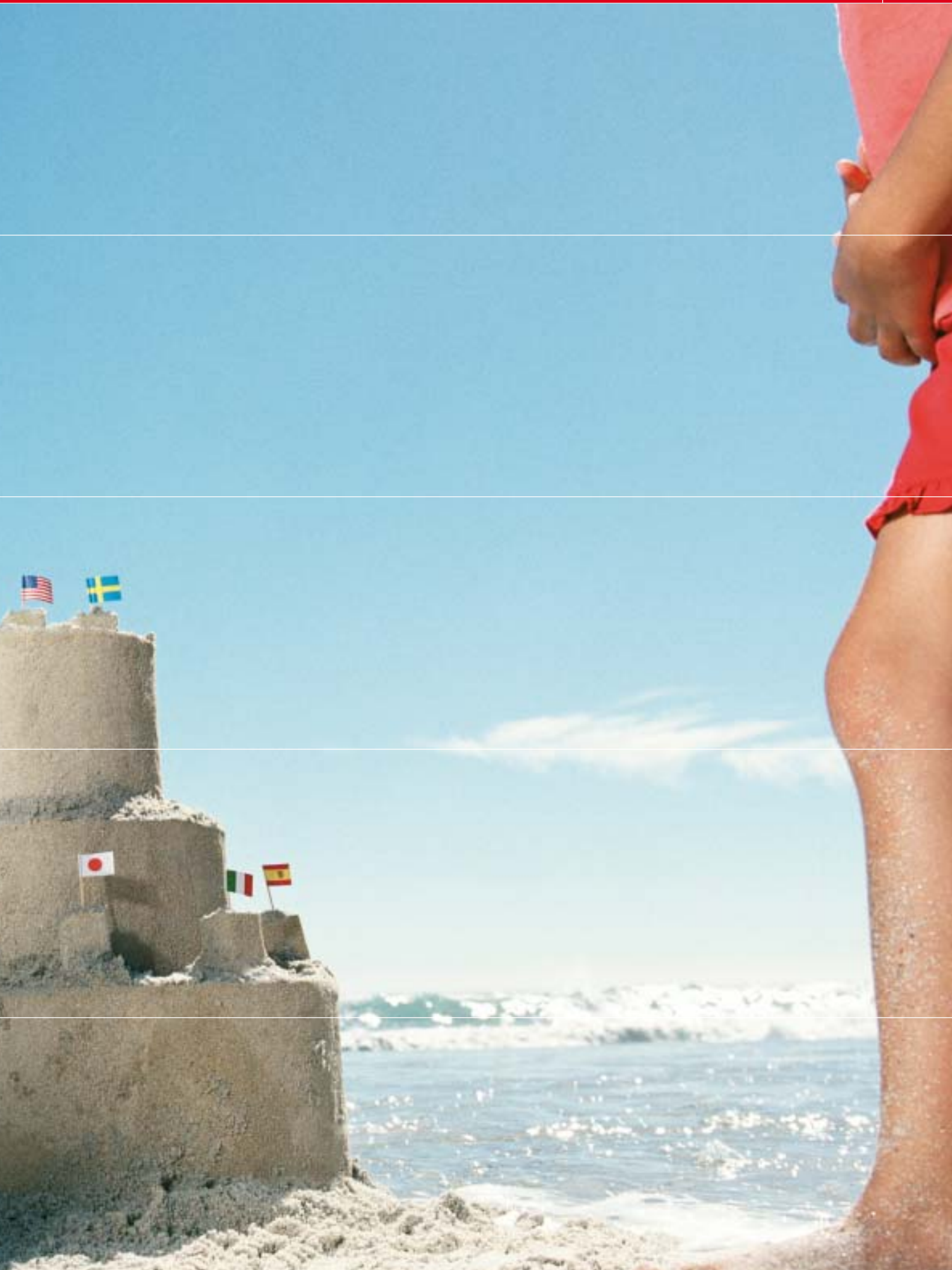
Contents

Die zehn Prinzipien des United Nations Global Compact The ten principles of the United Nations Global Compact	8
Nachhaltigkeit Sustainability	12
Nachhaltigkeit als Grundsatz Sustainability is our policy	13
Erfolg messbar machen Making success measurable	14
Auf uns kann man bauen You can rely on us	20
Zukunft mit Strategie Strategic future	24
Soziale Verantwortung in Zahlen Social responsibility in figures	29
Menschen bringen uns voran People move us forward	30
Bewegung entsteht mit der Entwicklung neuer Ideen Trends start with new ideas	34
Alle reden vom Umweltschutz. Wir tun einiges dafür. Everyone talks about environmental protection. We do something about it.	38
Was wir denken kommunizieren wir auch Communicating what we believe	42
Achtung und Förderung der Menschenrechte Protecting and promoting human rights	44
Bei uns wird (Weiter-) Bildung groß geschrieben We stress education and training	46
Durchgeführte Projekte – 2005 Projects completed in 2005	50
Zukunft Future	58
Impressum Masthead	63

„International denken
heißt national handeln.“

“Think global act local.”





Die zehn Prinzipien des United Nations Global Compact

The ten principles of the United Nations Global Compact

Menschenrechte

- Unternehmen müssen den Schutz der internationalen Menschenrechte in ihrem Einflussbereich fördern und respektieren.
- Sie müssen sicherstellen, dass sie sich nicht an Verstößen gegen die Menschenrechte beteiligen.

Arbeitsrichtlinien

- Unternehmen müssen für den Schutz der Vereinigungsfreiheit und die Anerkennung des Rechts zu Kollektivverhandlungen sorgen,
- alle Formen der Zwangsarbeit abschaffen,
- Kinderarbeit beseitigen und
- Diskriminierung in Beschäftigung und Beruf abschaffen.

Umwelt

- Unternehmen müssen sich im vorbeugenden Umweltschutz bemühen,
- Maßnahmen zur Förderung von mehr Umweltverantwortung einleiten und
- die Entwicklung und Verbreitung umweltfreundlicher Technologien fördern.

Transparenz

- Unternehmen sollen gegen Korruption in allen seinen Formen, einschließlich Erpressung und Bestechung, vorgehen.

Prinzipien, die wir achten, respektieren und die uns bei unserer täglichen Arbeit permanent als Richtlinie dienen.

Human Rights

- Companies must support and respect the protection of internationally proclaimed human rights and
- Make sure they are not complicit in human rights abuses.

Labor

- Companies must uphold the freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining
- The elimination of all forms of forced and compulsory labor
- The effective abolition of child labor and
- The elimination of discrimination in respect of employment and occupation.

Environment

- Companies must support a precautionary approach to environmental challenges
- Undertake initiatives to promote greater environmental responsibility and
- Encourage the development and diffusion of environmentally friendly technologies.

Anti-Corruption

- Companies should work against all forms of corruption, including extortion and bribery.

We respect these principles, which we use as guidelines for our daily tasks.

Nachhaltigkeit Sustainability

Nachhaltigkeit bedeutet für uns die weitestgehende
Herstellung und Wahrung des Gleichgewichts zwischen

To us, sustainability means creating and maintaining the
balance—to the greatest possible extent—between



im Hinblick auf dauerhafte und beständige
Entwicklungen.

with regard to sustainable and constant
development.

Nachhaltigkeit als Grundsatz

Nachhaltigkeit ist schon in unserem Selbstverständnis niedergeschrieben.
So steht dort u.a.:

„Wir bei SEW...

- wollen unseren Beitrag leisten, dass SEW ein unabhängiges internationales Familienunternehmen bleibt.
- streben Qualifikation, Motivation und Identifikation im gesamten Unternehmen an.
- verpflichten uns, eine offene, ehrliche Kommunikation und Information zu pflegen, um ein lebendiges Betriebsklima zu schaffen.
- fördern die ständige Verbesserung unserer Leistung durch Kreativität und Teamgeist.
- sehen in der Kundenorientierung nach innen und außen die Basis für langfristige Erfolge.
- handeln marktorientiert und fördern Innovationen, um in dem wachsenden internationalen Wettbewerb der Antriebstechnik unseren Vorsprung zu sichern.
- bekennen uns zu Qualität in allen Bereichen und Funktionen.
- verhalten uns kostenbewusst durch optimale Nutzung vorhandener Mittel und vermeiden Verschwendung.
- richten die Organisation an Geschäftsprozessen aus, um den sich verändernden Anforderungen gerecht zu werden.
- streben die Erwirtschaftung eines angemessenen Gewinns zur Sicherung unserer Arbeitsplätze an.

Sustainability is our policy

Sustainability is a key component of our mission statement.

“We at SEW...

- want to make our contribution towards SEW remaining an independent, internationally operating, family run company.
- strive for qualification, motivation and identification throughout the company.
- undertake to communicate openly and honestly with one another in order to create a lively atmosphere in the company.
- promote the continuous improvement of our performance through creativity and team spirit.
- think that customer orientation, both towards in-house and external customers, is the basis for long-term success.
- act in a market-oriented manner and promote innovations so as to safeguard our leading position amidst the growing international competition in the drive engineering business.
- acknowledge that quality is a key factor in all areas and functions.
- act in a cost-conscious manner through the optimum use of available funds and by avoiding waste.
- direct the organization of business processes so as to meet the challenges posed by changing requirements.
- strive to earn an appropriate profit in order to safeguard our jobs.

„Erfolg messbar machen.“

“Making success measurable.”





Erfolg messbar machen

Making success measurable

Jahresergebnisse. Um Arbeitsplätze, Betriebsfähigkeit und Position des Unternehmens zu sichern, strebt SEW-EURODRIVE die Erwirtschaftung eines angemessenen Umsatzes und Gewinns an. Der Umsatz der SEW-EURODRIVE-Gruppe ist in den vergangenen Jahren stetig gewachsen. Von 980 Mio. im Geschäftsjahr 2002/2003 auf rund 1 Mrd. Euro in 2003/2004 beläuft sich der Umsatz für 2004/2005 auf 1,2 Mrd. Euro. Ein Erfolg, an dem unsere Mitarbeiter maßgeblich mitgewirkt haben.

Year-end results. To ensure jobs, availability of all systems, and company standing, SEW-EURODRIVE strives to achieve the necessary level of sales and profits. SEW-EURODRIVE group sales have grown steadily over the past few years. They increased from EUR 980 million in 2002/2003 to around EUR 1 billion in 2003/2004 and are expected to reach over EUR 1.2 billion in 2004/2005—an achievement that would not have been possible without our employees' help.

Kundenfreundlichkeit/-nähe. Durch das weltweite Service-Netzwerk von SEW-EURODRIVE sind wir für unsere Kunden überall auf dem Globus erreichbar.

So wurde z.B. 2005 in der Ukraine eine weitere Niederlassung gegründet. In China wurde 2004 ein zweites Fertigungswerk in Tianjin in Betrieb genommen, in welchem Industriegetriebe gefertigt werden. Im Herbst 2002 eröffnete SEW do Brasil in Joinville ein Montagewerk, um die Kunden in der südlichen Region Brasiliens noch besser betreuen zu können.

Customer service/proximity to customers. The international SEW-EURODRIVE service network allows our customers to reach us anywhere in the world.

Seit 2005 finden unsere Kunden über das DriveGate www.drivegate.biz beispielsweise effektive Hilfe bei ihrer Ersatzteilversorgung rund um die Uhr. Ebenfalls rund um die Uhr und an sieben Tagen die Woche steht im DriveGate die Statusabfrage zur Verfügung. Klare Strukturen, übersichtliche Darstellung und erweiterte Such- und Sortierfunktionen sorgen für den bestmöglichen Überblick der laufenden Bestellungen. Die bedienerfreundliche Menüführung weist den Weg: einfach und detailliert.

For example, we opened a branch in the Ukraine in 2005. A second production plant for manufacturing industrial gear units was built in Tianjin, China in 2004. In fall 2002, SEW do Brasil opened an assembly plant in Joinville to provide even better service to southern Brazil.

As of 2005, our customers can access the DriveGate at www.drivegate.biz for services such as effective spare parts provision 24/7. Status requests are also available 24 hours a day, seven days a week in DriveGate. Clear structures, a well organized layout and advanced search and sort functions provide the best possible overview of pending orders. User-friendly navigation is easy to use and detailed.

Service. Nach der Inbetriebnahme der erweiterten Service Competence Center in Garbsen und Meerane 2003 konnte SEW-EURODRIVE im Juni 2004 den Neubau des Service Competence Centers Mitte in Graben-Neudorf seiner Bestimmung übergeben. Integriert ist hier auch das Europäische Ersatzteillager, von welchem Teile innerhalb von 24 Stunden nach Bestelleingang versendet werden.

2002 wurde im brasilianischen Werk ein neues Service- und Schulungsgebäude in Betrieb genommen. Seit April 2000 beheimatet SEW-EURODRIVE Singapur das offizielle Service-Center für Elektronikprodukte für den gesamten asiatischen Markt.

Druckschriften wie Betriebsanleitungen, Kataloge, Handbücher etc. werden bei uns im Haus erstellt und in 16 verschiedene Sprachen übersetzt.

Service. Following the opening of the expanded Service Competence Center in Garbsen and Meerane, Germany in 2003, SEW-EURODRIVE approved construction of a new Service Competence Center Mitte in Graben-Neudorf in June 2004. This center will also include the European spare parts warehouse, from where parts can be sent within Europe within 24 hours on receipt of order.

A new service and training building was opened in the Brazilian plant in 2002. SEW-EURODRIVE Singapore has been home to the official service center for electronics for the entire Asian market since April 2000.

Printed documents such as operating instructions, catalogs, manuals, etc. are produced in-house and translated into 16 different languages.

Produktionsprozesse. Ökologisch vertretbares und umweltfreundliches Produzieren hat bei SEW-EURODRIVE eine langjährige Tradition und wird seit Jahrzehnten praktiziert. Im Sommer 2004 haben wir in unserer Produktion von Elektronikkomponenten bleifreie Lötprozesse eingeführt. So können wir als einer der ersten Hersteller die ersten „bleifreien“ Elektronikprodukte bereits anbieten.

Production processes. SEW-EURODRIVE has a long-standing tradition of ecological and environmentally-friendly production. We have implemented lead-free soldering in our electronics manufacturing processes, making us one of the first manufacturers of “lead-free” electronic products.

Ausbildung. In Deutschland war der 15. September 2005 gleichermaßen für SEW-EURODRIVE und 65 junge Frauen und Männer ein bedeutsamer Tag: für diese Jugendlichen begann nach einem erfolgreichen Schulabschluss an diesem Tag der Start in eine neue Zukunft – bei SEW-EURODRIVE. Damit liegt SEW-EURODRIVE über der vom deutschen Gesetzgeber geforderten Quote von Ausbildungsplätzen.

Training. In Germany, September 15, 2005 was an important day for SEW-EURODRIVE and 65 young men and women just finishing school. It was the first day of their future—at SEW-EURODRIVE. We offer more apprenticeships than required by German law.

Gründung der DriveAcademy. SEW-EURODRIVE macht seine Kunden und Mitarbeiter fit für die technologischen und persönlichen Herausforderungen der Zukunft. Dazu entstand 2005 ein neues Schulungszentrum am Standort Bruchsal, welches Mitte Dezember bezogen wurde. Parallel dazu wurden auch die Seminarangebote inhaltlich ausgebaut und unter einem Dach zusammengefasst. Der Start war am 01.03.2004 mit der organisatorischen Zusammenführung der einzelnen Bereiche.

Selbstverständlich ist das Angebot der DriveAcademy nicht auf Deutschland beschränkt. Auch hier folgt SEW-EURODRIVE den Kunden in alle Winkel dieser Erde. Auf der Basis eines Schulungsprogramms mit definierten Bildungslevels werden im Produktschulungs- und Serviceschulungsbereich die Seminare weltweit angeboten. Dabei ist die weltweite Vertretung in unseren Niederlassungen in über 44 Ländern der Erde sehr hilfreich. An diesen Standorten können alle gängigen Themen im Zusammenhang mit SEW-Antriebs- und Automatisierungstechnik angeboten werden. Spezielle Themen werden an ausgewählten Standorten mit dem entsprechenden Equipment und Modellen geschult. Damit wird sichergestellt, dass auf allen Märkten sowohl bei den SEW-Mitarbeitern als auch bei den Kunden Trainings auf dem gleichen Niveau abgehalten werden. Die SEW-Mitarbeiter werden ebenso in Managementthemen und weiteren Fachthemen wie IT, Betriebswirtschaft und Sprachen geschult, damit ein weltweiter Erfahrungsaustausch möglich wird.

Foundation of the DriveAcademy.

SEW-EURODRIVE prepares its customers and employees to meet the technological and personal challenges of the future. With this concept in mind, the company built a new training center, which was opened in Bruchsal in mid-December 2005. At the same time, the content of the training courses was extended and the training services combined under one roof. The conceptual organization of the DriveAcademy was started on March 1, 2004 when the individual areas were united.

Of course, the services of the DriveAcademy are not just limited to Germany. In this respect too, SEW-EURODRIVE seeks to meet the requirements of its international customers all over the world. Based on a training program with defined training levels, the academy offers seminars in the areas of product and service training on a global scale. Our branches in over 44 different countries help us with this task. All basic SEW drive and automation engineering topics can be taught at these locations. Training courses covering specialist topics are held at selected locations with all the appropriate equipment and models. In this way, the DriveAcademy ensures that the same level of training can be offered in all markets for both SEW employees and customers. SEW employees also receive training in management and other specialized topics such as IT, business and languages, enabling an international exchange of experience.

SEW-EURODRIVE-Stiftung. Der mit 100.000 Euro dotierte Ernst-Blickle-Preis 2004 wurde am 29. April 2005 an Prof. Dr. Fred C. Lee verliehen. Der amerikanische Wissenschaftler erhielt den Forschungspreis in Würdigung seiner herausragenden und zukunftsweisenden Beiträge zur Weiterentwicklung der Leistungselektronik.

Jedes Jahr zeichnet die SEW-EURODRIVE-Stiftung Diplomanden im Rahmen der Ernst-Blickle-Vorlesungen für ihre Leistungen aus. Bei der letzten Vorlesung am 29. April 2005 wurden 15 Diplomandinnen und Diplomanden in der Universität Karlsruhe mit dem Studienpreis der SEW-EURODRIVE-Stiftung ausgezeichnet.

Die SEW-EURODRIVE-Stiftung fördert die Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft, Politik, Wissenschaft und gesellschaftlichem Umfeld durch „Ernst-Blickle-Vorlesungen“.

SEW-EURODRIVE Foundation. The Ernst Blickle Prize 2004 with its €100,000 endowment was awarded on April 29, 2005 to Professor Fred C. Lee. The American scientist was awarded the research prize in recognition of his outstanding and forward-looking contribution to the further development of power electronics.

Each year at the Ernst-Blickle lectures, the SEW-EURODRIVE Foundation honors diploma students for their achievements. During the Ernst Blickle lecture held on April 29, 2005, fifteen graduates from the University of Karlsruhe received SEW-EURODRIVE Foundation awards.

The SEW-EURODRIVE promotes cooperation between industry, politics, the sciences and society as a whole in the form of the "Ernst Blickle Lectures."

Auszeichnungen

2004: TOP-Ehrenpreis, für SEW-EURODRIVE vom Bundesministerium Wirtschaft und Technologie

2004: R.TV Regio-Award 2004, für den Bereich Wirtschaft vom Fernsehsender R.TV

2003: Service Leadership Award von der Unternehmensberatung Frost & Sullivan

2003: European Motor Drive Vendor of the Year 2002, für SEW-EURODRIVE von der Unternehmensberatung IMS Research

2002: Produktauszeichnung „Gold-Award / Silver-Award“ von Lesern der US-Fachzeitschrift PlantEngineering

2002: Best Manufacturing Strategy, Market Engineering Award, für SEW-EURODRIVE von der Unternehmensberatung Frost & Sullivan

2001: TOP-Newcomer 2001, für SEW-EURODRIVE vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

2000: Beste Fabrik des Jahres, für Elektronikfertigung/Bruchsal, Deutschland

1997: Fabrik des Jahres, für Haguenau/Frankreich

Awards

2004: TOP Award for SEW-EURODRIVE from the German Federal Ministry for Economics and Technology

2004: R.TV Regio-Award 2004 for industry from television network R.TV

2003: Service Leadership Award from the Frost & Sullivan consulting firm

2003: European Motor Drive Vendor of the Year 2002 from the market research provider IMS Research

2002: Gold Award/Silver Award from readers of the US trade magazine PlantEngineering

2002: Best Manufacturing Strategy, Market Engineering Award for SEW-EURODRIVE from the Frost & Sullivan consulting firm

2001: TOP Newcomer 2001 for SEW-EURODRIVE from the German Federal Ministry for Economics and Technology

2000: Best Plant of the Year for electronics production in Bruchsal, Germany

1997: Factory of the Year for Haguenau, France



“Economic efficiency and social responsibility do not have to be mutually exclusive.”

„Wirtschaftlichkeit und soziale Verantwortung müssen sich nicht ausschließen.“



Auf uns kann man bauen

Auch wenn SEW-EURODRIVE in erster Linie Hersteller von Investitionsgütern ist, bieten sich für jedermann im täglichen Leben Berührungspunkte – ständig und überall – von A wie Abfallentsorgung bis W wie Wasseraufbereitungsanlagen. Unsere Produkte finden Sie u. a. in Gepäckförderanlagen auf Flughäfen, in Getränkeabfüllanlagen, in der Lebensmittelproduktion, in Fertigungsanlagen in der Automobilindustrie, in der Hafenlogistik, in der Holzindustrie und vielen anderen mehr.

Unternehmensgewinne werden bei SEW-EURODRIVE sinnvoll eingesetzt; immer wieder werden Re-Investitionen in Gebäude, Anlagen, Aus- und Weiterbildung getätigt. In den vergangenen zwei Jahren sind mehrere Millionen Euro in den Neubau, den Umbau und die Erweiterung von Gebäuden und Anlagen geflossen. So z. B.

- Neubau DriveAcademy: Fertigstellung und Bezug Dezember 2005
- Inbetriebnahme der neuen Fertigungshalle in Lyman/USA: März 2005
- Umbau/Sanierung ehemaliges Konstruktionsgebäude in Bruchsal/Deutschland: August 2004
- Inbetriebnahme des Erweiterungsbaus des Produktionswerkes in Tianjin/China: April 2004
- Neubau Service Competence Center mit integriertem Europäischem Ersatzteillager Graben-Neudorf/Deutschland: Juni 2004
- Inbetriebnahme des neu gebauten Montagewerkes in Guangzhou/China: Januar 2004
- Erweiterung Service Competence Center Garbsen/Hannover/Deutschland: November 2003
- Erweiterung Service Competence Center Meerane/Zwickau/Deutschland: September 2003
- Neubau E-B-I-C – Ernst-Blickle-Innovation-Center in Bruchsal/Deutschland: August 2003
- Inbetriebnahme des zweiten Montagewerkes in Suzhou/China: Juli 2002



You can rely on us

Although SEW-EURODRIVE manufactures primarily capital goods, our products are used in all aspects of everyday life, including waste disposal, water treatment plants, baggage handling systems in airports, bottling plants, food and beverage production, automobile production plants, port logistics and the timber industry.

SEW-EURODRIVE puts group profits to good use. We constantly re-invest in buildings, plants, training and further education. In the past two years, we have invested several million euros in new buildings and in the conversion and expansion of buildings and plants, including:

- New DriveAcademy: Completion and move: December 2005
- New production hall in Lyman, South Carolina, USA put into operation: March 2005
- Former design building in Bruchsal, Germany converted/renovated: August 2004
- Expansion of the production plant in Tianjin, China: April 2004
- New Service Competence Center with integrated European spare parts warehouse built in Graben-Neudorf, Germany: June 2004
- New assembly plant opened in Guangzhou, China: January 2004
- Service Competence Center in Garbsen/Hanover, Germany expanded: November 2003
- Service Competence Center in Meerane/Zwickau, Germany expanded: September 2003
- New E-B-I-C (Ernst Blicke Innovation Center) building opened in Bruchsal, Germany: August 2003
- Second assembly plant opened in Suzhou, China: July 2002





“People don't want products,
they want solutions.”

„Der Mensch braucht keine
Produkte, sondern Lösungen.“



Zukunft mit Strategie

Um ihre Ziele zu erreichen, bedarf SEW-EURODRIVE einer effizienten Struktur, einer klaren Strategie, starker Werte, praktikabler Grundsätze und einer klar verständlichen Arbeitsweise. In diesem Abschnitt des Berichts wird erläutert, wie die SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG funktioniert – ihre Struktur, ihre Strategie und ihre Unternehmensführung.

Egal ob in Karlsruhe, Kairo oder Kuala Lumpur, wir sind auf der ganzen Welt zu Hause. Und zugleich auch gern gesehene Gäste, wenn es um Beratung, Montage, Inbetriebnahme oder Troubleshooting geht. Mit über 58 Montagewerken und Niederlassungen in 44 Ländern – und einer Vielzahl von Competence-Centern – stehen wir für unsere Kunden als erfahrene und hochmotivierte Fachleute von SEW-EURODRIVE zum Einsatz bereit. Mit Land und Leuten bestens vertraut, können wir auf individuelle und landestypische Ansprüche eingehen.

Strategische Unternehmensziele

- Das vorrangige Ziel von SEW-EURODRIVE ist es ein Familienunternehmen zu bleiben. Wir sehen mit dieser Ausrichtung ganz klare Vorteile für uns, unsere Mitarbeiter, Partner und Kunden verbunden. Neben einer flachen Hierarchie mit hoher Entscheidungs- und Verantwortungskompetenz auf der Mitarbeiterebene sehen wir vor allem den Vorteil in kurzen und schnellen Entscheidungswegen. Wir können unsere gesamte Tätigkeit auf die Wünsche unserer Kunden konzentrieren.
- Ebenfalls ist es ein erklärtes strategisches Ziel einer der Marktführer in unserer Branche zu bleiben. Durch diese Ausrichtung sehen wir den Markt von vorne und können die Zukunft mit Innovationen aktiv mitgestalten. Nur von dieser Position aus, denken wir, können wir hochinnovative Produkte für und mit unseren Kunden entwickeln und so dazu beitragen, dass unsere Kunden ihre Marktposition halten und ausbauen können.
- Den beiden ersten Zielen eng verbunden ist das Ziel in unserer Branche die Technologieführerschaft. Wir denken, dass nur ein innovatives Unternehmen, welches aktiv neue Technologien in Serienprodukte überführen kann, in der Lage ist, seinen Kunden einen Mehrwert zu bieten, damit nachhaltig auch zu deren Erfolg beizutragen und als langfristiger Partner wahrgenommen zu werden.
- Zwar ist Qualität ein Gut, welches jeden Tag neu erfunden werden muss, nur sehen wir darin mehr als eine Aufgabe. Für uns ist Qualität in allen Bereichen und Funktionen nicht nur ein Zeichen hochwertiger Produkte, die unseren Kunden zugute kommt, sondern auch ein Ziel der Mitarbeiterqualifikation. So ist ebenso das Streben nach einem qualitativ hohen Bildungs- und Wissensstand unserer Mitarbeiter eines unserer Ziele. Denn nur ein gut ausgebildeter Mitarbeiter kann die Aufgaben unserer Kunden erkennen und lösen.
- Um auch zukünftig flexibel auf sich wandelnde Anforderungen gerecht zu werden richten wir unsere Organisation an den Geschäftsprozessen aus. Nur so können wir mit einer schlanken Organisation in einem umkämpften Markt wettbewerbsfähig sein und bleiben.
- Um alle diese Ziele zu erreichen, streben wir die Erwirtschaftung eines angemessenen Gewinns an. Wir denken, dass wir nur so weltweit Arbeitsplätze sichern, unsere Kunden unterstützen und unsere Niederlassungen sowie den Standort Deutschland erhalten können.

Strategic future

SEW-EURODRIVE needs an efficient structure, clear strategy, strong values, viable principles and a clear and understandable working method to function. This section of the report explains how SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG works—its structure, strategy and company management.

We're at home anywhere in the world, whether in Karlsruhe, Cairo or Kuala Lumpur. We also offer support when it comes to consulting, assembly, startup and troubleshooting. With over 58 assembly plants and branches in 44 countries and numerous Competence Centers, our experienced and motivated SEW-EURODRIVE experts are ready to help our customers. Our familiarity with our host countries and their citizens enables us to respond to country-specific needs.

Strategic company objectives

- The primary objective of SEW-EURODRIVE is to remain a family-owned company. We believe this arrangement creates clear-cut advantages for us and our employees, partners and customers. In addition to a streamlined organization where employees enjoy a high level of decision-making capacity and responsibility, the primary advantage is our rapid decision-making process. We can focus all of our efforts on our customers' needs.
- Another of our strategic goals is to remain a market leader in our industry. We view the market head-on, shaping the future with our innovations. We believe that only from this perspective can we develop highly innovative products for and with our customers, enabling them to maintain and improve their market position.
- Closely related to our first two objectives is our goal of becoming the technology leader in our industry. We believe that only an innovative company that can actively transform new technologies into series products can give its customers added value, contributing to sustainable success and achieving long-term partner status.
- Quality is a commodity that must be re-invented on a daily basis. We consider this more than just a task. For us, quality in all fields and functions is not just a sign of high-quality products for the benefit of our customers, it also includes employee skills. Another of our goals is, therefore, to achieve a high level of training and knowledge among our employees. Only well trained employees can recognize and solve our customers' problems.
- We gear our organization to business processes, which keeps us flexible and able to react to evolving needs even in the future. This is the only way for our streamlined organization to remain competitive in a hard fought market.
- We strive to achieve the necessary financial success to meet all of these goals. We believe this is the only way to safeguard jobs around the world, provide customer support and maintain our branches in Germany and abroad.

Unser wirtschaftlicher Beitrag für die Gesellschaft

Our economic contribution to society

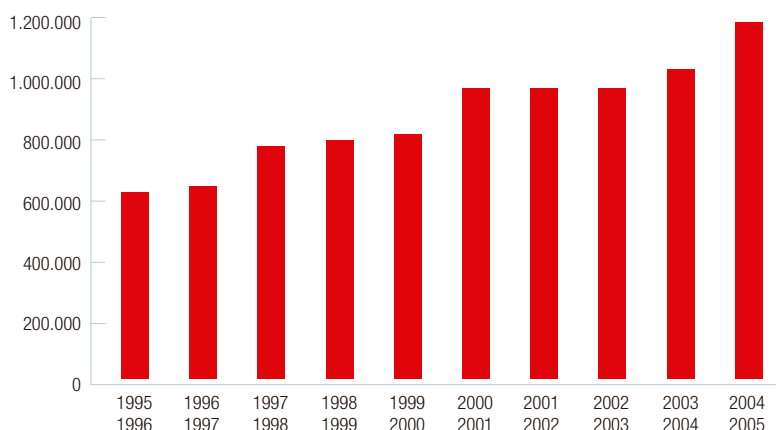
Auf lange Sicht ist es unser Ziel, die Position des Unternehmens zu sichern und auszubauen, durch das Erwirtschaften eines angemessenen Unternehmensgewinns. Auf dem Weg dahin bemühen wir uns um Wohlstand und wirtschaftliche Vorteile für viele Gruppen und Einzelpersonen weit über unsere Kunden und Mitarbeiter hinaus. Wir helfen, ständig komplexer werdende und dennoch individuelle Endprodukte zu fertigen, den sozialen Fortschritt zu stärken und die wirtschaftliche Entwicklung zu fördern. Wir liefern täglich Qualitätsprodukte an unzählige Kunden: permanent werden mit unseren Komponenten und Lösungen Produkte gefertigt die jeder kennt – in welcher Branche auch immer: Automotive, Bergbau, Chemie, Genussmittel, Handhabung, Krantechnik, Fördertechnik, Logistik, Metallverarbeitung, Nahrungsmittel, Ölproduktion, Petrochemie, Rohstoffgewinnung, Stahlindustrie, Umweltschutztechnik u.v.m.

Wir unterstützen Verbände auf regionaler und internationaler Ebene, Normen und Verfahren zu entwickeln, um Fertigungsprozesse sicherer und effizienter zu gestalten.

Damit können Dienstleistungen auch im öffentlichen Sektor finanziert und Impulse für eine langfristige wirtschaftliche und soziale Entwicklung gegeben werden. Wir leisten unseren Beitrag zum Aufbau vor Ort und investieren auch in Umwelt-, Kultur-, Gesundheits- und Bildungsprogramme.

Our long-term goal is to secure and strengthen the position of our company by achieving the necessary financial success. As we move toward that goal, we strive to create prosperity and economic benefits for many groups and individuals in addition to our customers and employees. We help manufacture increasingly complex yet customized finished products that enhance social progress and promote economic development. We deliver high-quality products to countless customers each day. Our components and solutions are used to create products that are familiar to all of us and used in a variety of sectors: automotive, mining, chemical, food, handling, crane technology, materials handling, logistics, metal processing, oil production, petrochemicals, raw material extraction, steel, environmental protection technology, and more.

Umsatzentwicklung von SEW-EURODRIVE (in den letzten 10 Jahren)
SEW-EURODRIVE sales (over the past 10 years)



We help regional and international associations develop standards and processes to make manufacturing safer and more efficient.

These efforts also finance public services and stimulate long-term economic and social development. We contribute to local development and invest in environmental, cultural, health and educational programs.

Soziale Verantwortung in Zahlen

Social responsibility in figures

SEW-EURODRIVE ist seit den 60er Jahren stark expandiert und heute ein globales, multikulturelles Unternehmen geworden, das sich in einer veränderlichen und schwierigen Branche behaupten kann. Wir versuchen, überall die kreativsten Menschen anzuwerben und ihnen die Möglichkeit zu geben, ihr Potenzial auszuschöpfen, indem sie ihren Beitrag zum Erreichen unserer Ziele leisten.

Wir bemühen uns, die besten Männer und Frauen für uns zu gewinnen und an uns zu binden. Dies bedeutet, dass wir Menschen einstellen, die in Bezug auf Ausbildung, Alter, Religion, ethnische Herkunft, Nationalität, Behinderung und sexuelle Orientierung sehr unterschiedlich sein können. Daher fördern wir die persönliche Entwicklung unserer Mitarbeiter, sorgen für eine starke Motivation und bauen die Kompetenzen aus, die unsere Unternehmensgruppe zur Erreichung ihrer strategischen Ziele braucht.

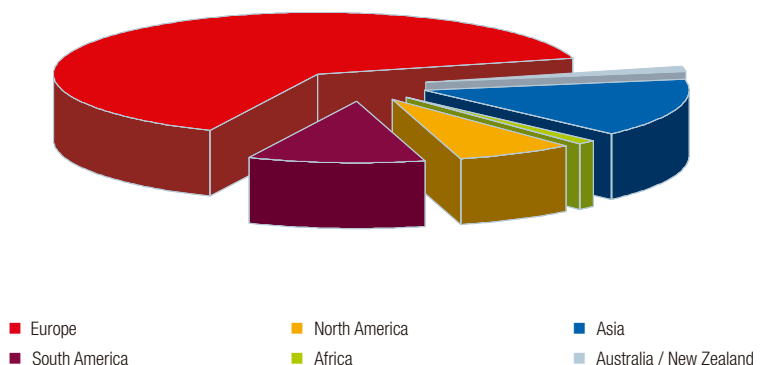
SEW-EURODRIVE began expanding in the 1960s to become the global, multicultural company it is today. It holds its own in an ever-changing and difficult industry. We try to hire the most creative people at all of our branches and give them the chance to reach their potential by helping us meet our goals.

We make an effort to hire the best men and women and to retain them. As a result, our employees are diverse in terms of education, age, religion, ethnic background, nationality, disability and sexual orientation. We therefore encourage personal development among our employees, create strong incentives and develop the expertise our group needs to achieve our strategic goals.

Wir haben in unseren Unternehmensgrundsätzen festgelegt, dass jeder Mitarbeiter fair behandelt wird, dass er sich als Teil einer Organisation fühlen darf, in der Menschen leistungsbezogen und ohne Diskriminierung eingestellt und befördert werden, und dass er entsprechend geltendem Recht eine Gewerkschaft gründen bzw. einer Gewerkschaft beitreten kann.

Our company policy states that all employees are treated fairly, that they are entitled to feel like part of an organization that hires and promotes employees based on performance, and that does not discriminate. All employees have the right to found or become a member of a union as permitted by law

Mitarbeiterverteilung weltweit
Employees around the world



SEW-EURODRIVE beschäftigte im Dezember 2005 weltweit mehr als 10.000 Mitarbeiter.
As of December 2005, SEW-EURODRIVE employs more than 10,000 people around the world.



A low-angle, close-up shot of a person's legs and feet as they run across a wooden bridge. The person is wearing a blue dress with a floral pattern. The bridge is made of several parallel wooden planks. Below the bridge is a lush green field of tall grass. The sky is a clear, bright blue. The overall scene conveys a sense of movement and progress.

“People move us forward.”
„Menschen bringen uns voran.“

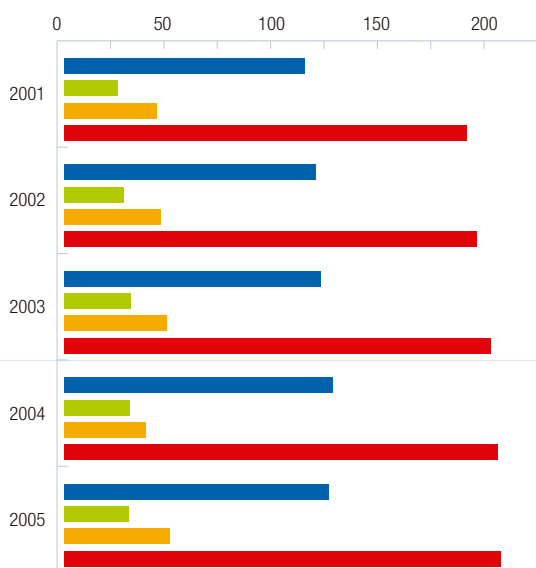
Menschen bringen uns voran People move us forward

Mitarbeiter. Kunden- und Mitarbeiterorientierung haben bei SEW-EURODRIVE einen hohen Stellenwert. Unser Unternehmenserfolg basiert ganz wesentlich auf dem Know-how und der Motivation unserer Mitarbeiter. Durch unternehmensspezifische Aus- und Weiterbildungs-konzepte gewährleisten wir eine gute Basis für umfassenden Wissenstransfer, für die Entwicklung der Persönlichkeit und die Förderung der sozialen Kompetenz. Freiräume und Eigenverantwortung sichern die hohe Motivation unserer Mitarbeiter und stärken die Leistungsfähigkeit des Unternehmens. Mitarbeiter sind für uns interne Kunden und Motor für Innovationen. Dies fordert von uns moderne personalpolitische Konzepte. Mitarbeiterorientierung ist ein Element unserer Unternehmenskultur und bedeutet für uns offene Kommunikation. Flache Hierarchien, kurze Entscheidungswege, Teamgeist und attraktive Sozialleistungen sind weitere Faktoren unseres Erfolges. So erzielen wir eine hohe Identifikation der Mitarbeiter mit unseren Unternehmenszielen und schaffen das „Wir-Gefühl“, das uns gemeinsam voranbringt zum Wohle unserer Kunden. Das ist Herausforderung und Antrieb für uns alle. Und so konnten wir im Mai 2005 die weltweit 10.000ste Mitarbeiterin in China begrüßen.

Dass neben der Kunden- auch die Mitarbeiterorientierung bei SEW-EURODRIVE groß geschrieben wird, sieht man an der jährlichen Zahl der weltweit verteilten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die auf 40 bzw. 25 Jahre Betriebszugehörigkeit zurückblicken können. Jährlich werden die Jubilare der deutschen Gruppe von Herrn Rainer Blickle, dem Geschäftsführenden Gesellschafter, ausgezeichnet. 2005 wurden mit 117 Jubilaren weltweit so viele wie noch nie ausgezeichnet.

Auch nach ihrem Ausscheiden aus dem aktiven Arbeitsalltag halten viele ehemalige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Kontakt untereinander und zu SEW-EURODRIVE. Alle zwei Jahre findet am Standort Graben/Deutschland ein Rentnertreffen statt.

**Auszubildende bei SEW-EURODRIVE
(Deutschland) in Zahlen**
Trainees at SEW-EURODRIVE
(Germany) in numbers



- gewerbliche Ausbildung / Industrial training
- Kfm. und techn. Ausbildung / Commercial and technical training
- BA-Studenten / Technical college (BA) students
- Gesamt / Total

Employees. SEW-EURODRIVE values its employees and customers. The success of our company relies on our employees' expertise and motivation. Our company-specific education and training programs ensure a sound basis for a comprehensive transfer of knowledge, personal development and promotion of social competence. Freedom and individual responsibility motivate our employees and increase company productivity. We think of our employees as internal customers and the driving force behind innovations. As a result, we need modern human resources policies. Employee orientation is one component of our company culture and means that we must encourage open communication. Flat hierarchies, streamlined decision-making processes, team spirit and attractive social benefits also contribute to our success. In this way, employees can identify with our company goals. We create a sense of belonging that brings us forward together for the good of our customers. This is both a challenge and incentive for all of us. Consequently, we were able to welcome the 10,000th employee worldwide in May 2005.

The fact that SEW-EURODRIVE focuses not only on the welfare of its customers but also on that of its employees is clearly reflected in the number of employees all over the world who celebrate 40 or 25 years with the company every year. Managing Partner Rainer Blickle honors long-time employees of the German group each year. 117 employees were honored in 2005, more in one year than ever before.

Many employees stay in contact with each other and with SEW-EURODRIVE even after they retire. The Graben site in Germany holds a get-together for retirees every two years.

Kunden. Bei unseren Kunden kommt es auf die ständige Verfügbarkeit aller Anlagen und Systeme an. Stillstand ist in vielen Fällen mit hohen Verlusten verbunden. Qualitätsprodukte sind deshalb unerlässlich. Darum beginnt Qualität bei SEW-EURODRIVE im Kopf. Konkret in der Konzeptions- und Planungsphase. Zu diesem Zeitpunkt werden alle wichtigen Anforderungen und Wünsche, welche die Kunden mit dem Einsatz unseres Produktes verbinden, präzise definiert. Darauf aufbauend beginnen die Ingenieure von SEW-EURODRIVE mit der Entwicklung und dem Prototypenbau. Bereits in der Planungsphase arbeiten Entwicklung und Konstruktion ganz eng mit Produktion und Qualitätssicherung zusammen. Erst wenn ein Produkt die Feldversuche in der Anwendung und eine abschließende Qualitätsbewertung besteht, geht es in Serie. Und damit wirklich nichts dem Zufall überlassen bleibt, haben wir die meisten Maschinen, auf denen unsere Produkte hergestellt werden, selbst mitentwickelt und gebaut. Auch die Qualität der Zulieferteile unterliegt einer strengen Kontrolle, die bereits beim Hersteller beginnt. Und nicht zuletzt sorgen eine ganze Palette von produktionsbegleitender Maßnahmen, das hohe Qualitätsbewusstsein aller Mitarbeiter sowie abschließende Prüfungen auf speziell hierfür entwickelten Prüfständen für gleich bleibend hohen Standard aller Teile, die unser Haus verlassen. Weltweit.

Wir verstehen uns nicht nur als Lieferant erstklassiger Antriebssysteme, sondern auch als Anbieter umfassender Lösungen. Im SEW-FORUM finden Kunden eine branchenspezifische Informationsplattform, die praxisnahe Lösungsansätze zu den typischen Aufgabengebieten und deren Feinheiten des Maschinen- und Anlagenbaus aufzeigt. Das SEW-FORUM ist eine Veranstaltungsreihe, die an den fünf Servicestandorten in Deutschland stattfindet und den Dialog mit dem Kunden fördert.

2005 wurden in über 700 Seminaren, Schulungen und Trainings knapp 7.000 Mitarbeiter und Kunden in Deutschland an insgesamt mehr als 11.000 Teilnehmertagen mit den Produkten, Technologien und der Philosophie von SEW-EURODRIVE vertraut gemacht.

Customers. Our customers need access to all plants and systems at all times. In many cases, downtime causes considerable losses. High-quality products are therefore absolutely essential. Quality is a state of mind at SEW-EURODRIVE and is implemented during the design and planning phase. All important requirements and requests customers associate with using our product are defined at this stage. SEW-EURODRIVE engineers then begin development and building prototypes. The development and design departments work closely with the production and quality assurance departments even in the planning phase. Products do not go into series production until they have passed field trials in the application and a subsequent quality assessment. And just to make sure nothing is left to chance, we develop and build most machines manufactured from our products. Even non-SEW parts undergo strict quality tests, which begin at the manufacturing site. A wide range of quality assurance steps during production, our employees' high level of quality awareness and subsequent tests at testing facilities developed especially for this purpose ensure that all parts leaving our plants have the same high standard of quality around the world.

We consider ourselves not only a supplier of first-class drive systems, but also a full service provider. The SEW-FORUM provides customers an industry-specific information platform that offers practical approaches for typical areas of activity and highlights the subtleties of mechanical engineering and plant construction. The SEW-FORUM is a series of events held at the five service sites in Germany that promote dialog with customers.

In 2005, we held more than 700 seminars and training courses, we trained around 7,000 employees and customers in Germany during a total of 11,000 training days and introduced them to the products, technologies and philosophy of SEW-EURODRIVE.



„Zielgerichtete Bewegung ist eine
Kette von Leistungen, die konsequent
aufeinander abgestimmt sind.“

“Focused movement is a chain of events
that are consistently
fine-tuned to each other.”

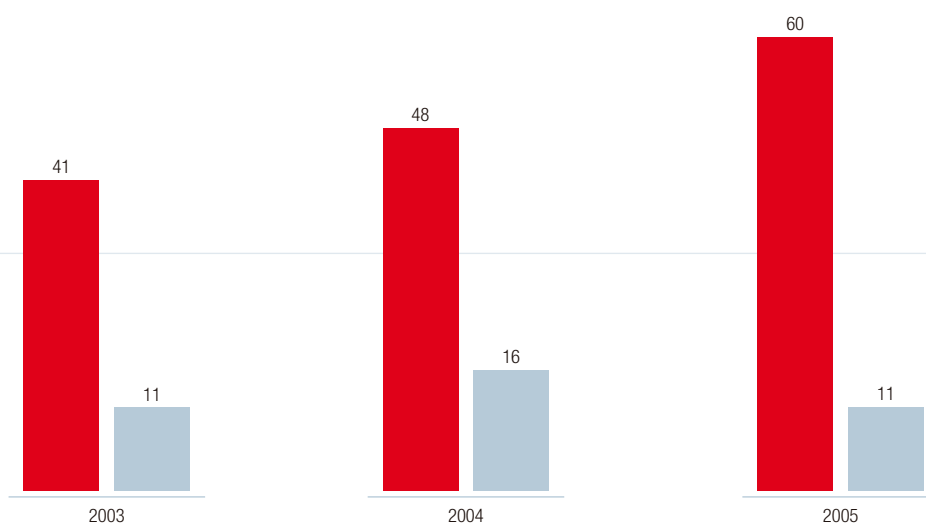


Bewegung entsteht mit der Entwicklung neuer Ideen

Erfolgreiche Produkte entstehen nicht zufällig. Und gute Ideen sind fast immer das Ergebnis harter Arbeit. Das Geheimnis unseres Erfolges liegt in intensiver Entwicklungsarbeit und der engen Kooperation mit unseren Kunden und Lieferanten. Außerdem fließen in unsere Arbeit die neuesten Erkenntnisse aus internationalen Forschungseinrichtungen ein. Schwierige Aufgaben stacheln unseren Ehrgeiz erst richtig an und deshalb suchen und finden wir meistens auch in relativ kurzer Zeit eine Lösung. Die Zahl der Erfindungen und angemeldeten Patente ist der beste Beweis dafür.

Um in Zukunft weiter Trends zu setzen, sind wir auch in der Förderung von Forschung und Wissenschaft aktiv: Regelmäßig verleiht SEW-EURODRIVE den Ernst-Blickle-Preis für eine herausragende wissenschaftliche Arbeit aus den Bereichen Maschinenbau, Elektrotechnik oder Wirtschaftswissenschaften. Gleichzeitig werden besonders erfolgreiche Diplomanden verschiedener Fachrichtungen und Hochschulen für ihre Leistungen ausgezeichnet.

Patentanmeldungen Patent applications



- Deutsche Erstanmeldungen
First applications in Germany
- Internationale Anmeldungen
International applications


Trends start with new ideas

Successful products aren't developed by chance. Good ideas are almost always the result of hard work. The secret to our success is our intensive development work and close cooperation with our customers and suppliers. Our work incorporates the latest innovations from international research organizations. We thrive on difficult tasks and seek—and usually find—solutions quickly. Our countless inventions and patents are the best proof of this claim.

To continue to start trends, we also actively promote research and science. SEW-EURODRIVE regularly awards the Ernst Blicke Prize for outstanding scientific work in the fields of mechanical engineering, electrical engineering or economics. At the same time, especially successful diploma students in different courses of study and from different universities are also recognized for their work.

„Alle reden vom Umweltschutz.
Wir tun einiges dafür.“





“Everyone talks about environmental protection. We do something about it.”

Alle reden vom Umweltschutz. Wir tun einiges dafür

Umweltschutz und Technik dürfen sich nicht ausschließen. Deshalb tun wir alles dafür, Umweltbelastungen auf ein Minimum zu reduzieren.

Produktion

So verwenden wir in unseren Lackierereien und Tauchgrundieranlagen umweltverträgliche wasserlösliche Lacke. Sämtliche Produkte werden in ressourcenschonenden Fertigungsverfahren hergestellt. Dazu gehört es auch, dass in den verschiedenen Fertigungsbereichen umweltfreundliche Teilereinigungsanlagen arbeiten und FCKW-freie Produktions- und Maschinenöle im Einsatz sind. Durch die gezielte Selektierung und Abfallverwertung konnten wir unsere Abfallmengen drastisch reduzieren. Zum Schutz des zu transportierenden Produktes, wird das Füllmaterial in den Kartons wiederverwendet.

Produkte

Bereits 2004 stellte sich SEW-EURODRIVE der Herausforderung, die Lötprozesse in der Elektronikproduktion auf bleifreie Technologien umzustellen und kann schon heute schadstoffarm hergestellte Produkte anbieten. Diese Bemühungen stehen in Einklang mit der EU-Richtlinie RoHS und dem geplanten Elektronikgerätegesetz, die – hauptsächlich im Bereich der Konsumgüter – ab dem 01.07.2006 den Einsatz von Blei, Quecksilber, Cadmium, sechswertiges Chrom, polybromiertes Biphenyl (PBB) bzw. polybromiertes Diphenylether (PBDE) in elektrischen und elektronischen Geräten untersagen. Auch wenn die Industrieelektronik von diesem Verbot voraussichtlich (noch) nicht betroffen ist, schafft SEW-EURODRIVE damit für sich und seine Kunden die Möglichkeit, einen weiteren Schritt zur Schonung unserer Umwelt zu tun.

Druckschriften

Selbst bei unseren Druckschriften achten wir darauf Ressourcen zu schonen. So ersetzen wir sukzessive in unseren Katalogen das Papier durch dünneres Papier und tragen somit zum Schutz und Bestand der Wälder bei.

Das verstehen wir bei SEW-EURODRIVE unter Umwelt-Management. Wenn wir von Umweltschutz reden, können Sie uns also beim Wort nehmen.

Everyone talks about environmental protection. We do something about it

Environmental protection and technology cannot be mutually exclusive. We therefore do everything we can to keep pollution to a minimum.

Our paint shops and dip-primer lines use exclusively environmentally friendly water-based paints. All products are manufactured using processes that use resources efficiently. We also use environmentally friendly part cleaning machines in all production areas and production and machine oils that do not contain CFCs. We use selection and waste recycling to reduce the volume of waste we produce as much as possible. We reuse filler material in boxes to protect products during transport.

Production

In 2004, SEW-EURODRIVE took on the challenge of converting soldering processes in its electronics production to using lead-free technology. Today, the company already offers products that are manufactured using only low levels of harmful substances. These efforts are in line with the EU RoHS Directive and the planned law on electronic equipment, which will ban the use of lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybromide biphenyl (PBB) and polybromide diphenyl ether (PBDE) in electrical and electronic equipment as of July 1, 2006. Even though industrial electronics are not (yet) affected by this ban, SEW-EURODRIVE wanted to use this opportunity to go one step further in helping itself and its customers protect the environment.

Products

We conserve resources, even in our documentation. We now use thinner paper for our catalogs, thus helping protect forests.

That's what environmental management means to SEW-EURODRIVE. When we talk about environmental protection, you have our word.

Documentation

Was wir denken kommunizieren wir auch

Communicating what we believe

Unser Beitrag zur Gesellschaft ist eine nachhaltige Geschäftstätigkeit, die auf unserem Glauben am gegenseitigen Nutzen, einer ethischen Grundhaltung, der Sorge um die Umwelt und der Bejahung der Menschenrechte beruht. Wir werden in manchen Gebieten, in denen wir tätig sind, mit sozialen, ethischen und ökologischen Herausforderungen konfrontiert. Wir setzen uns damit auseinander, indem wir eine genaue Analyse innerhalb des jeweiligen Geschäftsbereichs vornehmen und uns mit vielen beteiligten Interessengruppen abstimmen. In diesem Abschnitt gehen wir darauf ein, auf welche Weise wir versuchen, einen positiven Beitrag zur Gesellschaft zu leisten, wie wir mit den verschiedenen Interessengruppen umgehen und wie wir uns darum bemühen, die aus unserer Geschäftstätigkeit resultierenden Vorteile auf einer möglichst breiten Basis zugänglich zu machen.

Das Hauptprinzip für unsere Geschäftsbeziehungen ist der gegenseitige Nutzen – der Aufbau langjähriger Beziehungen, die allen Beteiligten Vorteile bringen. Unsere Geschäftstätigkeit kommt diesem Grundsatz nach, denn sie sorgt für Wohlstand in Ländern und Gemeinden.

In den vergangenen Jahren hat sich unsere Geschäftstätigkeit auf mehr als 44 Länder verlagert. Es war unsere Aufgabe zu lernen, wie man unter unterschiedlichen Voraussetzungen erfolgreich geschäftlich tätig sein kann. Wir glauben, dass es in unserem eigenen Interesse und dem der Menschen vor Ort liegt, in einer florierenden Gesellschaft zu leben, die sich an Recht und Gesetz hält und in der die Menschenrechte geachtet werden.

Sustainable business activities based on our belief in mutual benefit, ethical conduct, environmental protection and the affirmation of human rights are our contribution to society. We face social, ethical and environmental challenges in many of the areas in which we work. We tackle these challenges by carefully analyzing each area of activity and consulting many of the interest groups involved. This section explores how we try to make a positive contribution to society, how we deal with various interest groups and how we make an effort to make advantages from our business activities available on as broad a scale as possible.

Our business relationships are based on mutual benefit—the establishment of enduring relationships that work to the advantage of all involved. Our business activities follow this principle; they create prosperity in countries and communities.

In the past few years, we have conducted our business activities in over 44 countries. It was up to us to learn how to be a successful business under different conditions. We believe it is in our own interest as well as in the interest of people in countries and communities where we operate to live in a flourishing, law-abiding society that respects human rights.

Im Dialog. Unsere Geschäftstätigkeit bringt uns mit verschiedenen Menschen in Berührung, darunter Kunden, Lieferanten, Partnern, Mitarbeitern, Regierungsvertretern, Medien, Meinungsmachern, Gemeindeverwaltungen und Mitgliedern von Nichtregierungsorganisationen. Der Dialog mit diesen Interessengruppen, das Verständnis für ihre Sorgen und die Auseinandersetzung mit ihren Anregungen lassen uns – so unsere Ansicht – bessere Geschäftsergebnisse erbringen.

SEW-EURODRIVE betätigt sich in verschiedenen Ausschüssen und Gremien:

Dialog. Our business activities bring us into contact with different people, including customers, suppliers, partners, employees, government officials, members of the media, opinion leaders, local government officials and members of non-governmental organizations. We feel that dialog with these interest groups, understanding for their concerns and taking their suggestions into account contributes to our financial success.

SEW-EURODRIVE is involved in different committees and organizations:

ZVEI
VDMA
VDI/VDE
FVA
IHK
DKE
Berufsakademie Karlsruhe
DIN
WZL
IEC
Südwestmetall

Achtung und Förderung der Menschenrechte

Protecting and promoting human rights

Als globale Unternehmensgruppe und Mitglied der Gesellschaft ist uns bewusst, wie wichtig Achtung und Förderung der Menschenrechte sind. Wir wollen durch verantwortungsvolles Handeln die Rechte unserer Mitarbeiter und Partner schützen und arbeiten mit Regierungen und anderen Stellen zusammen, um die Achtung der Menschenrechte zu fördern, wo immer wir tätig sind.

Unser Ziel ist es, zum Gedeihen der Standorte beizutragen. Allerdings gibt es in manchen Regionen, in denen wir tätig sind, Probleme, welche die Entwicklung und Stabilität behindern, zum Beispiel Korruption, Sicherheitsprobleme und endemische Krankheiten. Auch wenn es in erster Linie eine Aufgabe von Regierungen ist, die Menschenrechte zu schützen, sind wir für die Unterstützung und Förderung der Menschenrechte direkt mitverantwortlich, soweit durch unser Handeln und unseren Einfluss zum Beispiel die Rechte unserer Mitarbeiter betroffen sind. Außerhalb der Standorte, wo wir über Einfluss, jedoch keine Kontrolle verfügen, haben wir die Rolle eines normalen Bürgers. Dort haben wir aber nicht unbedingt die Legitimität oder Kompetenz, im Alleingang zu handeln.

Daher suchen wir die Zusammenarbeit mit Regierungen, Gemeinden, Nichtregierungsorganisationen und anderen Partnern, um die Problematik zu verstehen und Lösungen zu entwickeln. Wir stehen zu der Überzeugung, dass Menschenrechte allgemeingültig sind, und unterstützen die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte der Vereinten Nationen.

Darüber hinaus wollen wir unseren Beitrag zur Reduzierung und Abschaffung aller Arten von Zwangs- und Kinderarbeit leisten. Ein Forum, welches das Engagement in Zusammenhang mit dieser Problematik bündelt, ist der UN Global Compact. Diese vor vier Jahren ins Leben gerufene Initiative ist ein Netzwerk, welches das verantwortungsvolle Verhalten der Konzerne in den Bereichen Menschenrechte, Arbeitsrecht und Umwelt fördert.

Einer der schlimmsten Feinde für die Entwicklung einer Gesellschaft ist die Korruption in Organisationen und auf allen Ebenen der öffentlichen Verwaltung. Sie entzieht der Gemeinschaft Gewinne, so dass sich die Chancen auf Wirtschaftswachstum verringern und die Menschen ihrer Zukunft beraubt werden.

As a global group and member of society, we are aware of how important it is to protect and promote human rights. We strive to protect the rights of our employees and partners by acting responsibly and cooperate with governments and other bodies to promote the protection of human rights in all countries and communities where we operate.

Our goal is to help these areas prosper. However, many of the regions where we are active face problems, such as corruption, safety problems and endemic diseases, which impair development and stability. Although it is primarily the task of governments to protect human rights, we are also directly responsible for supporting and promoting human rights when our actions and influence affect the rights of our employees, for example. Outside of our sphere of influence, our role is that of an ordinary citizen. We may not necessarily have the authority or competence to act alone.

We therefore seek to cooperate with governments, communities, non-governmental organizations and other partners to understand problems and develop solutions. We believe that human rights are universal and support the United Nations Universal Declaration of Human Rights.

Moreover, we want to share in reducing and abolishing all types of forced and child labor. The UN Global Compact provides a forum that links commitment with these problems. This initiative, which was begun four years ago, is a network that encourages businesses to act responsibly in the areas of human rights, labor and environment.

Corruption in organizations and at all levels of public administration is one of the primary obstacles to development of societies. It deprives communities of revenue, thus reducing opportunities for economic growth and robbing citizens of their future.

„Was wir an Erfahrung sammeln,
geben wir gerne weiter.“



A photograph of a woman with short blonde hair, wearing a white ribbed t-shirt, laughing joyfully. She is holding hands with another person whose arm, wearing a blue and white striped long-sleeved shirt, is visible on the left. The background is a bright, sunny beach scene with a blue sky and ocean.

“We are glad to share the
experience we have gained.”

Bei uns wird (Weiter-) Bildung groß geschrieben

Jeder von uns muss permanent lernen, sei es in der Schule oder im Berufsleben. Ob immer mit großem Erfolg bzw. mit großer Lust, sei mal dahingestellt. Wenn sich Lernunlust einstellt, dann hat das meistens etwas mit den Lernmethoden zu tun. Und die sind meistens veraltet oder entsprechen nicht mehr den heutigen lernpsychologischen Erkenntnissen. Außerdem: die Grenzen zwischen Arbeit und Freizeit, Wohnen und Arbeitsort, Lernen und Arbeiten, abhängiger und selbstständiger Beschäftigung verschwimmen immer mehr. Wie also lernt es sich einfacher, effizienter und nachhaltiger?

Patentrezepte gibt es wohl keine. Eins ist aber wahrscheinlich: Bildung und permanentes Lernen sind die Erfolgsmittel, quasi „...der Kitt, der Menschen, Arbeits- und Lebenswelt verbindet und zusammenhält...“ Was deshalb jeder tun kann? Sich mit dem Thema „Lernen“ aktiv auseinandersetzen, sich über seine eigenen Stärken und Schwächen bewusst werden, selbst neue Methoden ausprobieren, mit dem Ziel, Handlungsmuster für eine aktive und individuelle Lern- und Lebensgestaltung zu entwickeln.

Lebenslanges Lernen heißt nicht einfach nur: ständig lernen. Verändert haben sich die Rahmenbedingungen in der Lebens- und Arbeitswelt. Europaweit wird schon seit einigen Jahrzehnten die Metapher vom lebenslangen Lernen als Chance interpretiert, dass insbesondere diejenigen, die in ihrer Biographie zu wenig Bildung genossen hatten, die Möglichkeit erhalten, jederzeit wieder einen „Bildungsanschluss“ aufnehmen zu können, um ihre gesellschaftliche Position zu verbessern. Mit der Globalisierung nehmen wirtschaftliche Verwerfungen zu, der Rohstoff „Wissen“ wird zur zentralen Ressource in der Konkurrenz um Standortvorteile. Das beschleunigt Innovationen, so dass Wissensbestände, Arbeits- und Lebensfelder sich in beschleunigtem Wandel befinden. Das zwingt viele zum ständigen Neulernen, womit neue Kompetenzen erforderlich sind, auf die das Bildungssystem nicht hinreichend vorbereitet. Die Schlagworte dazu sind: selbstgesteuertes Lernen, Eigenverantwortlichkeit, informelles Lernen, neue Angebotsformen z. B. durch mediengestütztes Lernen, etc.

Ebenso fördern wir eine Reihe von Bildungsaktivitäten von der Sekundarstufe bis zur Universität sowie Schulungen am Arbeitsplatz. Wir vertiefen die Wirkung unserer Bildungsaktivitäten durch die Ermittlung und den Ausbau der effizientesten Projekte und die Schaffung stärkerer Verbindungen zwischen den Aktivitäten in verschiedenen Teilen der Welt.

Unsere Schulungsaktivitäten umfassen Projekte, von denen unser eigenes Geschäft direkt profitiert, zum Beispiel Forschung und Entwicklung, die Schulung von Führungskräften und standortbasierte Projekte, durch welche die lokalen Dienstleistungen ausgeweitet werden.

Bei der Arbeit mit Studenten konzentrieren wir uns auf die Gebiete, auf denen wir uns selbst am besten auskennen: Maschinenbau, Elektrotechnik, Wirtschaftswissenschaften und Führungskompetenz.

We support education and training

We must all continue learning, whether at school or on the job and regardless of how much fun it is or how successful we are. When people stop wanting to learn, the teaching methods used are usually to blame. They are often outdated or no longer correspond with our current understanding of the psychology of learning. Moreover, the lines between work and leisure, work and home, learning and working, and working as an employee or being self-employed are becoming increasingly blurred. So what is the easiest and most efficient way to learn and retain material?

There are no sure-fire methods. One thing is for certain: education and lifelong learning are tools for success, "...the glue that holds people, work and life together..." There are some things that everyone can do, such as taking an active approach to learning, learning about your own strengths and weaknesses and trying out new methods to develop your own course of action for a proactive and personal strategy for learning and living.

Lifelong learning means more than just learning throughout the course of your life. The basic conditions of life and work have changed. For decades, throughout Europe the metaphor of lifelong learning has been interpreted as an opportunity, especially for those who received too little education to continue their education, at any time to improve their standing in society. Globalization has increased economic distortions. Knowledge as a raw material is becoming a key resource when it comes to choosing sites. This promotes innovation, with the result that knowledge and working and living environments are in an accelerated state of change. As a result, many people constantly have to update their knowledge using new competencies for which they were left unprepared by the education system. Some of the buzzwords associated with this topic are self-learning, informal learning, new presentation methods such as online courses, and so on.

We also promote a range of educational activities from the secondary level to the university level as well as on-the-job training. We strengthen the effect of our training activities by identifying and developing the most efficient projects and creating stronger ties among activities in different parts of the world.

Our training activities include projects that directly benefit our own business, for example research and development, management training and site-based projects we use to expand local services.

Our work with students focuses on the fields where we have the most experience: mechanical engineering, electrical engineering, economics and management.

Durchgeführte Projekte – 2005

Australien ■ Charity Golf Day

Unterstützung der jährlichen Spendenaktion für „Mental Illness Fellowship of Victoria“, eine Gesellschaft zur Unterstützung geistig Behinderter. 2005 fand der 8. jährlich stattfindende Wohltätigkeits-Golftag mit einem Wohltätigkeitssessen statt. Hierbei hat SEW-EURODRIVE Australien einen beachtlichen Beitrag zum Gesamterlös (AU\$ 168,000) geleistet.

Deutschland

Mitarbeiter

■ Gesundheitstage

Informationsveranstaltung für die Mitarbeiter zusammen mit Krankenkassen und ggf. Unternehmen. Die Schwerpunktthemen der diesjährigen Tage waren „Impfung – ein wichtiger Beitrag zum Gesundbleiben“.

Umwelt (im Werk Graben)

- Bei der Beschaffung von Maschinen werden über die „Technischen Ausführungsbedingungen“ div. Umweltschutzaspekte mit berücksichtigt, insbesondere wird hier auf den Gewässerschutz geachtet. Grundsätzlich werden geschlossene Produktionsanlagen eingesetzt: entstehende Aerosole werden auskondensiert und in den Maschinenkreislauf wieder zurückgeführt. Ebenso wird hier auch auf geringen Energie- und Ressourcenverbrauch geachtet. Alle Maschinen werden nach Aufstellung durch die Abteilung Umweltschutz überprüft.
- Alle Härteanlagen verwenden zu Kühlzwecken nicht mehr Trinkwasser, sondern Luft, diese wird dann z.T. für die Beheizung der Fertigungshallen genutzt.
- Ein Paletten-Service holt die Einweg-Paletten ab und repariert die defekten Euro-Paletten, so dass weniger Abfall erzeugt und die Nutzungsdauer erhöht wird.
- Im neuen Service-Center wurden zur Senkung des Wasserverbrauchs ein Waschwasserrecycling und eine Regenwassernutzungsanlage installiert.
- Um die Emissionen an Lösemitteln gering zu halten, werden für die Lackierung der Getriebemotoren überwiegend Wasserlacke eingesetzt, die gefassten Emissionen der Lösemittel werden über eine thermische Nachverbrennung nachbehandelt.
- Der lösemittelhaltige Kaltreiniger wurde durch ein lösemittelfreies Produkt ersetzt, so dass auch hier die VOC-Emissionen gesenkt wurden.
- Alle Druckerpatronen und -kartuschen werden dem Recycling zugeführt.
- Durch ein aufwändiges Lüftungssystem wird im Winter die zugeführte Hallenluft mit der abgeführten Luft aufgewärmt, so dass der erforderliche Heizenergieverbrauch niedrig gehalten werden kann.
- Prozesswärme und Heizenergie wird überwiegend mit umweltfreundlichem Erdgas erzeugt.
- Ein großer Teil der Bearbeitungsöle wird in einem Recyclingprozess gefiltert und zur Wiederverwendung zurückgewonnen.
- Mit der Umstellung des Lacks war der Betrieb des Satttdampferzeugers in der Lackieranlage nicht mehr erforderlich, wodurch große Mengen an Erdgas und Wasser eingespart werden konnten.
- Durch Optimierung der 2-Komponenten-Lackieranlage – hier wurden das Dosier- und das Lackierverfahren verbessert – konnten der Lackverbrauch und die Abwassermenge reduziert werden.
- Inner- und außerbetriebliche Transporte konnten durch das Verpressen von Verpackungsmaterialien wie Folie und Kartonagen reduziert werden; dies führt zu einer Senkung des Energieverbrauchs und der damit verbundenen Emissionen.
- Auch durch den Einsatz neuartiger Reflektoren für Leuchtstofflampen konnte insbesondere im Bereich der Montage die Zahl der erforderlichen Lampen und damit des Energieverbrauch reduziert werden.

Wohltätigkeit

■ Edeltraut-Blickle-Stiftung

Unterstützung von Kindergärten, Krankenhäusern, Altenheimen und anderen sozialen Einrichtungen. Ausgewählte Projekte der vergangenen Jahre:

- Universitäts-Augenklinik Tübingen
- Dialyse-Zentrum in Brasilien
- Klinikum der J.-W.-Goethe-Universität Frankfurt (HIV-Schwerpunkt)

- Defekte oder veraltete IT-Geräte werden in der IT gesammelt und der Firma AFB gGmbH (Ettlingen) zur Abholung bereitgestellt. Die AFB gGmbH ist eine gemeinnützige Gesellschaft zur Schaffung von Arbeitsplätzen für behinderte Menschen und verkauft gebrauchte, funktionstüchtige IT-Produkte. Die Geräte werden von Menschen mit Behinderungen getestet, gereinigt und repariert. Die Daten der Festplatten werden mit einem zertifizierten Verfahren gelöscht. Nach der Aufbereitung werden sie mit 12 Monate Garantie an Privatpersonen vermarktet. SEW-EURODRIVE unterstützt diese gemeinnützige Gesellschaft und setzt sich damit dafür ein, dass die AFB gGmbH weitere Behindertenarbeitsplätze in der Region schafft.
- **Unterstützung Benefiz-Radler**
Von drei Mitarbeitern organisierte und jährlich durchgeführte Benefiz-Radtour durch Europa mit variierenden Touren und Zielen. Die gesammelten Spenden flossen 2005 dem Förderverein zur Unterstützung der onkologischen Abteilung der Kinderklinik Karlsruhe zu.

Japan

- Mitarbeiter** ■ SEW Japan beschäftigt ältere Menschen, die zwischen 65 und 75 Jahre alt sind, so genannte „Silver Ages“, die täglich fünf Stunden arbeiten.

- Umwelt** ■ Zur Abfallvermeidung werden Kartonagen zerkleinert und als Verpackungsmaterial wiederverwendet.

Kanada

- Mitarbeiter** ■ Permanentes Weiterbildungsangebot für die Mitarbeiter
- Jährliche Gripeschutzimpfung an jedem Standort
 - Gesundheits- und Sicherheitstrainings
 - Sicherheitsschuhe für alle Produktionsmitarbeiter
 - Computerbasiertes Bildungssystem für technische Mitarbeiter eingeführt
 - Weihnachtsfeiern für Kinder und Mitarbeiter
 - Kostenübernahme für Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen im Rahmen der beruflichen Tätigkeit
- **Social Committee Bramalea**
Dieses Komitee wurde zur Mitarbeitermotivation gegründet. Jeden Freitag werden 50/50-Lose verkauft. Mit den gesammelten Erlösen werden dann Essen, Geschenke und andere Artikel für die Mitarbeiter beschafft. Der gesamte Erlös wird über diese Geschenke und Ausspielungen zurückgegeben. An Halloween gibt es einen Kostümwettbewerb zwischen den Niederlassungen Bramalea und Montreal. Das Montagewerk Vancouver wählt den Sieger.

- Umwelt** ■ Die Werksbeleuchtung läuft über eine Zeitschaltuhr, um den Stromverbrauch nach Feierabend zu verringern
- Die Büroleuchtmittel wurden durch Energiesparlampen ersetzt, um die Stromkosten zu senken
 - Altöl wird von einer Recyclingfirma entsorgt
 - Wiederverwertung von Metall

- Wohltätigkeit** ■ Jährliche Förderung der örtlichen Jugendsportgruppen
- Jährliche Sammlung zugunsten Bedürftiger zur Weihnachtszeit, z.B. „Speisekammer-“ und „Adoptiere eine Familie“-Initiativen.
 - Unterstützung von Schulprogrammen. Aktivitäten an Colleges, wie z.B. die Verteilung von neuen Produkten zur Ausbildung in den entsprechenden Ingenieurstudiengängen. Außerdem offizieller Tag, an dem Kinder mit in die Firma gebracht werden dürfen.
 - Hilfe bei Anzeigen für Gemeindeleistungen, wie z.B. Polizeisuchdienst nach vermissten Kindern, Malbuch für Kinder im Krankenhaus, Sicherheitsfibeln für Feuerwehrleute zur Verteilung an Schüler.

Korea

- Wohltätigkeit** ■ SEW Korea hat 5 Millionen Südkoreanische Won (über € 4.000) für den Wiederaufbau nach dem Taifun 2003 gespendet.

Niederlande

- Mitarbeiter** ■ Kostenlose, periodische ärztliche Untersuchung
- Kostenlose Grippeimpfung
 - Information über die richtige Benutzung des Arbeitsplatzes
 - Aufklärung und Anweisungen zur Vorbeugung des RSI-Syndroms (Maus-Arm)

- Zwei neu eingerichtete Fitnessräume
- Organisation eines Tages der offenen Tür, bei dem Mitarbeiter und ihre Familien den Betrieb besichtigen und Vorführungen beiwohnen können
- Ein Weihnachtspaket für alle Mitarbeiter

- Umwelt**
- Abfalltrennung
 - Wiederverwendung von Verpackungsmaterial
 - Füllmaterial von Gebindemengenverpackungen wird gesammelt, sortiert und zur Wiederverwendung an SEW zurückgeschickt
 - Verwendung von Lacken auf Wasserbasis
 - In den Betriebshallen gibt es Energie sparende Hochfrequenzbeleuchtung
 - Bei Außenrolltüren werden „dock shelters“ angewendet, um Wärmeverluste zu minimieren
 - Verwendung von Zeitschaltern, so dass elektrische Geräte nicht unnötig lang eingeschaltet sind
 - Beteiligung an einem staatlichen Pilotprojekt, wobei möglichst viele Maßnahmen im Rahmen der Energieeinsparung und einer umweltfreundlichen Abfallentsorgung getroffen werden (Mittel- und Kleinbetriebe-Umweltbarometer)
 - Mitarbeiter werden dazu ermutigt, mit dem Rad zur Arbeit zu fahren, indem zum Kauf eines Fahrrads ein finanzieller Beitrag geleistet wird
 - Als Füllmaterial für Verpackungen wird kein Kunststoff mehr verwendet

- Wohltätigkeit**
- Geldspende für Naturkatastrophen, wie z.B. Tsunami, Erdbeben etc.

Portugal

- Mitarbeiter**
- Jährliches Frühlingsfest mit wechselndem Programm sowie eine Weihnachtsfeier, bei der es verschiedene Preise zu gewinnen gibt. Dieses Jahr wurde ein Digitalphotowettbewerb veranstaltet.
 - Wir stellen Praktika in verschiedenen Bereichen zur Verfügung (Technik, Marketing, Finanzwesen, Verwaltung)

- Wohltätigkeit**
- Jährliche Spende in Höhe von € 600 an die örtliche Feuerwehr
 - Vereinbarung mit der örtlichen Berufsschule getroffen, wobei der beste Schüler/die beste Schülerin einen Geldpreis von € 250 erhält (SEW AUTOMATION PRIZE)

Schweiz (Imhof)

- Mitarbeiter**
- Ein innerbetriebliches Vorschlagswesen wurde ins Leben gerufen. Unkompliziert und einfach. Alle Themen sind möglich, alle Mitarbeiter beteiligen sich daran. Vorschläge werden am Ende eines Jahres prämiert. Der finanzielle Aspekt soll aber nicht im Vordergrund stehen, sondern der kontinuierliche Verbesserungsprozess.
 - Imhof hat in diesem Jahr zwei neue Stellen geschaffen. Als KMU (Kleinere und Mittlere Unternehmen) mit rund 55 Mitarbeitern ist dies in der gegenwärtigen Wirtschaftlage sicher erwähnenswert.
 - Während dreieinhalb Monaten wurde ein Stellensuchender beschäftigt. Dieser Zeitangestellte konnte sein Arbeitslosengeld aufbessern, die Bezugsdauer verlängern und hatte eine sinnvolle Aufgabe in einem geregelten Arbeitsumfeld.
 - Die gesellschaftlichen Anlässe sind ebenfalls eine Selbstverständlichkeit in unserem Unternehmen. So werden Mitarbeiterjubiläen und andere Ereignisse (Einweihung eines eigenen Grillplatzes, Firmenausflug, Mittagessen zusammen mit den Kunden) mit der gesamten Belegschaft gefeiert. Es kommen so an die zehn bis zwölf Anlässe zusammen.

- Umwelt**
- Seit etwas mehr als einem Jahr werden in der Lackiererei mit wenigen Ausnahmen nur noch wasserlösliche Lacke verwendet.
 - Das gleiche gilt für die Waschmaschine für mechanische Teile. Die Reinigung und Entfettung erfolgt mit biologisch abbaubaren Reinigungsmitteln in einem Umlaufprozess.
 - Alle Abfallmaterialien werden getrennt und fachgerecht entsorgt, seien dies Metalle, Elektronik-Schrott oder Öle und Fette.
 - Aus dem Vorschlagswesen sind umweltrelevante Vorschläge umgesetzt worden. So z.B. war es den Mitarbeitern ein Anliegen, PET-Flaschen ohne Pfand zu sammeln und dem Recycling zuzuführen. Es wurden Sammelbehälter aufgestellt und die Logistik organisiert. Im Anschluss daran wurde natürlich das gleiche mit den Aluminiumkapseln der Espressomaschinen organisiert.

- Wohltätigkeit**
- Die Belegschaft wurde aufgerufen, für die Tsunami-Opfer zu spenden. Die Geschäftsleitung hat die gesammelte Summe anschließend verdreifacht und der entsprechenden Organisation zukommen lassen.

USA ■ Ausbildung

SEW-EURODRIVE Inc. in Lyman wurde 2002 vom Bundesstaat South Carolina mit dem „Champion Public Education Award“ ausgezeichnet. Diese Auszeichnung wurde SEW-EURODRIVE in Anerkennung der Führungskompetenz, der Unterstützung und der Fähigkeit „den gewissen Unterschied zu machen“ in dem lokalen Schulbezirk verliehen. Hier einige der Beiträge, die SEW-EURODRIVE geleistet hat:

– SEW-EURODRIVE Lyman stellt Mentoren/Lesehelfer für die örtlichen Schulen

Etwa sechzehn Mitarbeiter arbeiten als Mentoren/Lesehelfer für die Spartanburg County School District 5. Diese Mitarbeiter verbringen ungefähr 30 Minuten ihres Arbeitstages mit einem Schüler von einer Grund-, Mittel- oder Oberschule, der ihnen von der Schulbehörde zugeteilt wurde. Das Programm wurde 2000 ins Leben gerufen.

– Schulen in Spartanburg County District 5

SEW-EURODRIVE ist alljährlicher Sponsor eines Programms, welches Hochschulstudenten mit herausragenden akademischen Leistungen ehrt. Finanziell werden auch einige Sportprogramme unterstützt, der Deutsche Club und viele andere schulische Organisationen.

– R. D. Anderson Vocational Center

SEW-EURODRIVE stellt Auszubildende ein, die eine Ausbildung im Bereich maschinelle Bearbeitung machen. Des Weiteren unterstützt SEW-EURODRIVE die Schule finanziell mit Zuschüssen für unterrichtsunterstützende Maßnahmen, mit Geldern für neue Ausstattung und stellt ihnen Autos für Unterrichtszwecke zur Verfügung. Außerdem beteiligt man sich an Karrieremärkten und die Mitarbeiter waren schon in verschiedenen Positionen im Schulvorstand.

– Spartanburg Technical College

Auch hier werden Auszubildende eingestellt, die eine Ausbildung im Bereich maschinelle Bearbeitung machen. Des Weiteren wird die Schule finanziell unterstützt mit Zuschüssen für unterrichtsunterstützende Maßnahmen, mit Geldern für neue Ausstattung und es werden Autos für Unterrichtszwecke zur Verfügung gestellt. SEW-EURODRIVE unterstützte ein Ferienlager, das sich mit dem Thema Robotertechnik beschäftigt hat. Außerdem nehmen wir an Karrieremärkten teil und unsere Mitarbeiter waren schon in verschiedenen Positionen im Schulvorstand.

– Firefighter's Educational Program

Das Montagewerk in Dallas, Texas, beschäftigt auch einen Hochschulstudenten im Rahmen eines Praktikums. Troy OH unterstützt das „Firefighter's Educational Program,“ das Lernmittel für Grundschulkindern kauft.

■ Gemeinde

- SEW-EURODRIVE Lyman unterstützt das Middle Tyger Community Center in Lyman finanziell. Das Gemeindezentrum bietet Kinderbetreuung, Familienberatung, Erwachsenenbildung, Gesundheitsberatung und viele andere Dienste an. Einige der SEW-Mitarbeiter waren im Vorstand aktiv.
- Unterstützung für Gemeindeorganisationen – SEW-EURODRIVE unterstützt Essen auf Rädern, die Special Olympics für geistig Behinderte, das Zentrum für Erwachsenenbildung (ein Program zur Förderung der Lese- und Schreibfähigkeit), Junior Achievement of Greenville (gibt Studenten Einblicke ins Geschäftsleben), S.C. Stiftung für behinderte Sportler, Spartanburg Humane Society, die amerikanische Krebsgesellschaft und das amerikanische Rote Kreuz, um nur einige zu erwähnen.
- Essensaktionen – Die Montagewerke Hayward CA, Dallas TX und Lyman SC haben 2004 an Essensaktionen teilgenommen.
- Blutspendeaktionen – Jedes Jahr veranstalten Troy OH und Lyman SC Blutspendeaktionen.

■ Mitarbeiterprogramme

- Jährlicher Herbstaussflug für Mitarbeiter und ihre Familien zu einem Freizeitpark in der näheren Umgebung
- Kinokarten oder Tickets für einen Freizeitpark zur freien Verfügung der Mitarbeiter und ihrer Familien
- Jährliche Gesundheitsmesse vor Ort
- Jährliche Mammographien für Mitarbeiterinnen
- Jährliche Grippeimpfungen vor Ort
- Rekordmonate werden mit einem Essen gefeiert
- Sicherheitsrekorde werden mit Geldprämien und einem Essen gefeiert.

Projects completed in 2005

Australia ■ Charity Golf Day

We contribute to the annual “Mental Illness Fellowship of Victoria” charity event. The 8th annual Charity Golf Day including a benefit dinner was held in 2005. SEW-EURODRIVE Australia contributed a significant amount to the total donations (AU\$ 168,000).

Germany

Employees ■ Health program

Information event held for the employees in cooperation with the health insurance companies. One of the slogans of this event was “Vaccinations—An important way to stay healthy.”

Environment (at the Graben plant)

- When new machines are purchased, the technical feasibility of diverse environmental aspects are taken into account. The prevention of water pollution is a very important aspect in this respect. We always install closed production systems: Any aerosols created are condensed and fed back into the machine cycle. Low energy and resource consumption is also taken into account. All machines are checked by the department responsible for environmental protection after they have been set up.
- All hardening systems now use air rather than drinking water for cooling. This hot air is then used, in part, to heat the production halls.
- A pallet service picks up the disposable pallets and repairs the broken euro pallets, thus creating less waste and increasing the pallets' service life.
- A washing water recycling system and rainwater utilization system have been installed in the new Service Center to reduce water consumption.
- To keep emissions from solvents low, water-based paints are primarily used for coating the gearmotors. Any emissions given off from the solvent are treated using an afterburning process.
- The solvent-based cold cleaner has been replaced by a solvent-free product to lower the VOC emissions.
- All printed cartridges are recycled.
- A complex ventilation system uses the expelled warm air to heat the air supplied to the halls, thus keeping the energy required for heating to a minimum.
- Process heat and heat energy is generated predominantly using environmentally-friendly natural gas.
- A high proportion of the processing oils used are filtered in a recycling process and recovered for reuse.
- Changing the paint meant that the dry-saturated steam generator was not longer required in the paint shop. This improvement saves a lot natural gas and water.
- Optimizing the metering and coating process in the binary coating system reduced the amount of paint required and the wastewater produced.
- Packaging material such as film and cartons are now pressed. This improvement reduces the amount of internal and external transportation, thus reducing the energy consumption and the associated emissions.
- New reflectors for fluorescent lamps have reduced the number of lamps required, particularly in the assembly area, which also helps lower the energy consumption.

Charity ■ Edeltraut Blickle Foundation

Financial support for nursery schools, hospitals, homes for senior citizens and other welfare services.

A selection of the projects supported by the Foundation over the last few years:

- University Eye Clinic in Tübingen
- Dialysis Center in Brazil
- J. W. Goethe University Hospital in Frankfurt (focus on HIV)

- Defective or outdated IT equipment is collected by the IT department for collection by the company AFB gGmbH (Ettlingen). AFB gGmbH is a charitable organization creating jobs for disabled people selling second-hand IT products. The products are tested, cleaned and repaired by people with disabilities. The data on the hard disks is deleted using a certified process. Once the products have been tested and repaired, they are sold to private persons with a 12-month guarantee. SEW-EURODRIVE supports this charitable organization and supports AFB gGmbH in the company's efforts to create more jobs for disabled people in the local area.

- **Benefit bike tour**

Three of our employees organize and run an annual benefit bike tour through Europe. Routes and destinations change annually. In 2005, the donations went to the Friends for Support of the Oncology Unit of the Karlsruhe Children's Hospital.

Japan

Employees

- SEW Japan employs elderly people between 65 and 75 years of age, the so called "Silver Ages," who work for five hours a day.

Environment

- Cartons are cut up and reused as packaging material to reduce waste.

Canada

Employees

- Continuing education program offered for all employees
- Annual flu shots at all sites
- Health and safety training
- Safety training school for all production employees
- Computer-based training system for technical employees
- Christmas parties for children and employees
- The company covers costs for further education and training activities related to the employees' jobs

- **Social Committee Bramalea**

This committee was founded to promote employee motivation. 50/50 raffle tickets are sold every Friday. The proceeds collected are used to buy food, gifts and other items for the employees. The entire proceeds are given back to the employees in the form of presents and draws. A fancy dress competition is held between the Bramalea and Montreal branches at Halloween. The Vancouver assembly plant chooses the winner.

Environment

- The plant lighting is run on a time switch to lower the electricity consumption at the end of the day
- The office lighting uses energy-efficient lamps to lower the electricity costs
- A recycling company disposes of used oil
- Metal is recycled.

Charity

- Local youth sport groups are supported each year.
- Annual collection for the needy at Christmas, e.g. the "Pantry" and "Adopt a family" initiatives.
- Support for school programs. College activities such as, for example, the distribution of new products for training in the appropriate engineer courses. Official day in which children can be brought to the workplace.
- Support for community advertisements, for example, police search campaigns for missing children, coloring books for children in hospital, an introduction to fire safety for distribution in schools.

Korea

Charity

- SEW Korea donated 5 million South Korean Won (more than € 4,000) for reconstruction work after the typhoon in 2003.

The Netherlands

Employees

- Regular medical examinations free-of-charge
- Flu shots free-of-charge
- Information on how to set up ergonomic workplaces
- Information on how to prevent RSI syndrome (mouse arm)
- Two new fitness rooms
- Open day for employees and their families to visit the company and attend events
- A Christmas package for all employees

- Environment**
- Waste separation
 - Reuse of packaging material
 - Filling material used for batch packaging is collected, sorted and sent back to SEW to be reused
 - Water-based paints are used
 - Energy-efficient, high-frequency lighting in the production halls
 - “Dock shelters” used with external sliding doors to keep heat loss to a minimum
 - Time switches to ensure electrical equipment is not switched much longer than required
 - Participation in a state-run pilot project to try to ensure that as many measures as possible are implemented to save energy and dispose of waste in an environmentally-friendly manner (small and medium-sized business “environmental barometer”)
 - The company contributes to the cost of bicycles in an effort to encourage employees to come to work by bike
 - Synthetic materials are no longer used as filler material for packaging.

- Charity**
- Donations to natural disaster funds, e.g. tsunami, earthquakes, etc.

Portugal

- Employees**
- Annual spring festival with different events each year and a Christmas party where the employees can win prizes. Digital photography competition.
 - Work experience in different areas (technology, marketing, finance department, administration).

- Charity**
- Annual donation of € 600 to local fire brigade
 - Agreement with the local vocational school whereby the top student is awarded a cash prize of € 250 (SEW AUTOMATION PRIZE)

Switzerland (Imhof)

- Employees**
- In-house labor-saving proposal committee has been set up. It is easy to make proposals. Improvements can be proposed for all areas, and all employees can participate. Employees with the best proposals are awarded with prizes at the end of the year. However, the financial gain is not at the forefront of the campaign. The continual improvement of processes is the most important aspect.
 - Imhof has created 2 new jobs this year. This is an important step for a small and medium-sized business with around 55 employees, especially in today’s economic climate.
 - A job seeker was employed at the company for three and a half months. This enabled the job seeker to increase his unemployment benefit, extend the subscription period and it gave him a meaningful task in a stable working environment.
 - Social occasions are a matter of course at our company. Employee anniversaries and other events (opening of a BBQ spot, company excursions, meals with customers) are celebrated with the whole company. Ten or twelve such events are held a year.

- Environment**
- With rare exceptions, only water-soluble paint is used in the paint shop for more than a year now.
 - The same applies to the washer for mechanical parts. The parts are cleaned and degreased with biodegradable cleansing agents in a circulatory process.
 - All waste material is separated and disposed of professionally, regardless of whether it is metal, electronics scrap, oil or grease.
 - The proposal committee has been able to implement proposals for more environmentally-friendly processes. For example, it was an employee initiative to collect PET bottles without a deposit and send them to be recycled. Collection containers were set up and a logistics process organized. The same was set up for the aluminum capsules for the espresso machines.

- Charity**
- Employees were asked to make donations to the victims of the tsunami. The management then tripled the final sum and sent it to the appropriate organization.

USA

■ Training

SEW-EURODRIVE, Inc. in Lyman was presented the Champion Public Education Award by the state of South Carolina in 2002. SEW-EURODRIVE received this award in recognition of its management skills and its ability to make a difference in the local school district. Here are just a few of the contributions SEW-EURODRIVE has made:

- **SEW-EURODRIVE Lyman employees serve as mentors/tutors for local students**
Sixteen employees serve as mentors and tutors for students in Spartanburg County School District 5. The employees spend about 30 minutes of their workday with an elementary, middle or high school student assigned to them by the schools. The program has been in place since 2000.
- **Schools in Spartanburg County District 5**
SEW-EURODRIVE is year-round sponsor of a program that honors high school students for outstanding academic achievement. We also provide financial support for sports programs, the German Club and other school organizations.
- **R. D. Anderson Vocational Center**
SEW-EURODRIVE employs apprentices learning to become mechanics. We also provide financial support for teaching aids and new equipment and provide cars for instructional purposes. We participate in job fairs, and employees have served in several positions on the school's board.
- **Spartanburg Technical College**
SEW-EURODRIVE also employs apprentices from the technical college learning to become mechanics. SEW-EURODRIVE also provides financial support for teaching aids and new equipment and provides cars for instructional purposes. We support a summer camp for robotics. We also participate in job fairs, and our employees have served on the college's board.
- **Firefighter's Educational Program**
The Dallas assembly plant offers an internship to a university student. Troy, OH provides support to the Firefighter's Educational Program, which purchases learning aids for elementary school children.

■ Communities

- SEW-EURODRIVE provides financial support to the Middle Tyger Community Center in Lyman. The community center offers daycare, family counseling, adult education, health counseling and other services. Some SEW employees have been members of the board.
- Support for community organizations: SEW-EURODRIVE donates to Meals on Wheels, Special Olympics, the Center for Adult Education (a program for promoting reading and writing skills), Junior Achievement of Greenville, SC, Foundation for Disabled Athletes, Spartanburg Humane Society, American Cancer Society and the American Red Cross, just to name a few.
- Dinners: The Hayward, CA, Dallas, TX and Lyman, SC assembly plants participated in dinners in 2004.
- Blood drives: The Troy, OH and Lyman, SC plants organized blood drives each year.

■ Employee programs

- Annual fall field trip for employees and their families to a nearby amusement park
- Movie tickets and amusement park tickets for employees and their families
- Annual on-site health fair
- Annual mammographies for employees
- Annual on-site flu vaccinations
- Employees are rewarded with a meal for record months
- Safety records are rewarded with bonuses and a meal

„Wer in Zukunft erfolgreich sein will, muss sie mit Innovationen gestalten.“

“If you want to succeed in the future, you have to shape it with innovations.”





Zukunft

Damit wir auch in Zukunft umweltgerecht und -schonend produzieren und unserer wirtschaftlichen und sozialen Verantwortung gerecht werden können, ist es unser Ziel, unsere Erfolge weiter auszubauen.

Future

To ensure that our manufacturing processes remain environmentally friendly and that we fulfill our economic and social responsibility in the future, we aim to continue our successes.

Impressum

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
Ernst-Blickle-Straße 42
76646 Bruchsal

Corporate Communications
Public Relations / MECM
Telefon: +49 (0)7251 75-2525
Telefax: +49 (0)7251 75-502525
sew@sew-eurodrive.de

Weitere weltweite Kontaktadressen finden Sie
auch unter www.sew-eurodrive.com

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Meinung ist uns wichtig, Sie können uns
gerne eine E-Mail an folgende Adresse senden:
rene.will@sew-eurodrive.de

Papier

MUNDOPLUS von Berberich Papier
Matt weiß oberflächengeleimt
Recyclingpapier aus 100 % Altpapier



Gestaltung und Produktion

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
Corporate Communications
Print & Media / MECP

© SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG, 2006

Masthead

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
Ernst-Blickle-Straße 42
76646 Bruchsal

Corporate Communications
Public Relations / MECM
Phone: +49 (0)7251 75-2525
Fax: +49 (0)7251 75-502525
sew@sew-eurodrive.com

For more contact addresses, see:
www.sew-eurodrive.com

Please do not hesitate to contact us.
Your opinion is important to us.
Send us an e-mail at:
rene.will@sew-eurodrive.de

Paper

MUNDOPLUS from Berberich Papier
Matte white and surface-sized
Recycling paper made of 100% waste paper



Layout and production

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
Corporate Communications
Print & Media / MECP

© SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG, 2006



SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O.Box 30 23 · D-76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0 · Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com